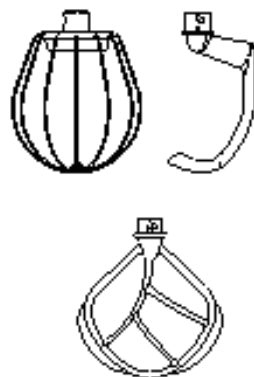


INSIDO

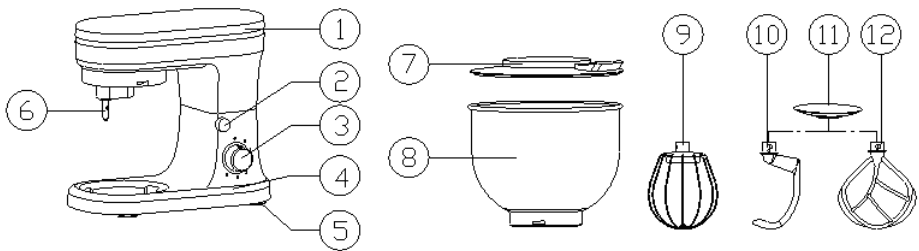
BEDIENUNGSANLEITUNG



Küchenmaschine
PKM-1200.809.1



Lesen Sie sich sämtliche Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch.



1	Schwenkarm	2	Entriegelungshebel
3	Geschwindigkeitsregler	4	Gehäuse
5	Standfuß	6	Spindel
7	Deckel	8	Schüssel
9	Schneebeesen	10	Knethaken
11	Spritzschutz	12	Rührhaken

Wichtige Sicherheitshinweise:

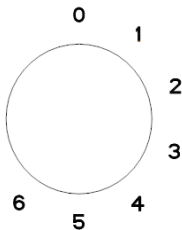
Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie alle Anweisungen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wird ein elektrisches Gerät von Kindern bzw. in der Nähe von Kindern verwendet, ist es notwendig dies zu beaufsichtigen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehör austauschen und bevor Sie es reinigen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu einem Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tisch- bzw. Arbeitsflächenkanten hängen.
- Halten Sie Hände und Gegenstände von beweglichen Messern oder Lochscheiben fern, während Sie Lebensmittel verarbeiten, um das Risiko ernsthafter Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts zu reduzieren.

- Die Messer sind scharfkantig. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, legen Sie niemals Schneidmesser oder Lochscheiben auf den Sockel.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher verriegelt ist, bevor Sie es verwenden.
- Fügen Sie Lebensmittel niemals mit der Hand hinzu, verwenden Sie stets den Stopfer.
- Versuchen Sie nicht, den Verriegelungsmechanismus des Deckels zu umgehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehör austauschen.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör ausschließlich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Art und Weise.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehör austauschen oder in die Nähe von Teilen kommen, die bei Gebrauch in Bewegung sind.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern oder anderen Personen ohne Unterstützung oder Beaufsichtigung verwendet zu werden, wenn deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten einen sicheren Gebrauch des Geräts nicht erlauben.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie die einzelnen Teile zusammensetzen, entfernen oder reinigen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf



Bedienfeld



- 0----Stopp
- Einstellung 1-6----Geschwindigkeit
- Einstellung 1----Mindestgeschwindigkeit – langsam
- Einstellung 6----Maximalgeschwindigkeit –schnell

Einstellen der Geschwindigkeit






Zubehör	Abbildung	Geschwindigkeit	Dauer	Kapazität
Knethaken		1, 2, 4	30 Sekunden bei Geschwindigkeit 1, 30 Sekunden bei Geschwindigkeit 2, 4 Minuten bei Geschwindigkeit 4.	700 g Mehl und 350 ml Wasser (Temperatur 40 °C, +/-5 °C.)

Rührhaken		1-5	10 Minuten	
Schneebeesen		6	10 Minuten	

Betriebsposition

Warnung!

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich, wenn das Zubehör gemäß der folgenden Tabelle eingesetzt wurde und sich das Gerät in der korrekten Betriebsposition befindet.


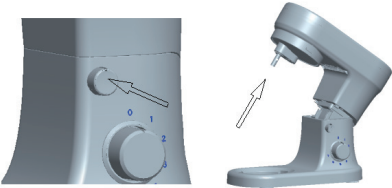


Punkt	Position	Zubehör		
1				
2		Verwenden Sie nach Belieben den Knethaken, Rührhaken oder Schneebeesen.		

Von rotierendem Zubehör geht Verletzungsgefahr aus!

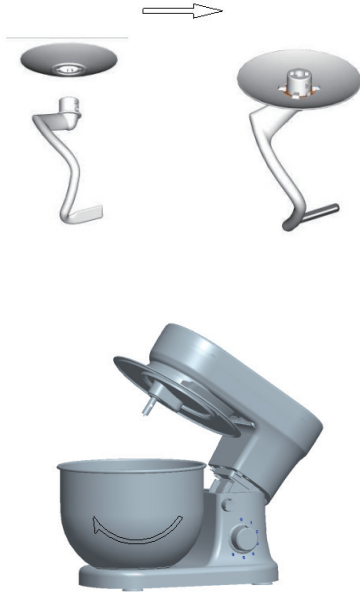
Halten Sie Ihre Finger von der Rührschüssel fern, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Tauschen Sie das Zubehör erst aus, wenn sich das Gerät im Stillstand befindet und vom Stromnetz getrennt wurde. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, läuft der Antrieb für kurze Zeit weiter.

Verwendung des Knethakens, Rührhakens und Schneebesens

<p>1</p> 	<p>1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, wie beispielsweise eine Küchenarbeitsplatte. Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Drücken Sie den Entriegelungshebel (2). Heben Sie den Schwenkarm (1) gleichzeitig mit der Hand an, bis dieser hörbar einrastet. Der Schwenkarm neigt sich nach oben.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Setzen Sie den Deckel (7) auf den Schwenkarm (13) und drehen Sie ihn leicht im Uhrzeigersinn, damit diese einrastet.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Geben Sie die Lebensmittel in die Rührschüssel (8). 2. Setzen Sie die Rührschüssel in die Ausparung auf dem Motorgehäuse (4). 3. Drehen Sie die Rührschüssel leicht im Uhrzeigersinn, damit diese einrastet.</p>

5



1. Setzen Sie den Spritzschutz (11) auf den Kneethaken (10) wie auf der Abbildung ersichtlich. Drehen und fixieren Sie den Kneethaken. Der Spritzschutz verhindert, dass sich der Teig am oberen Ende des Hakens festsetzen kann.
2. Setzen Sie das gewünschte Zubehör (11 mit 10 oder 12) in die Motorspindel (6) auf die Unterseite des Schwenkarms ein.
3. A. Der Kneethaken (10) wird für schweren Teig, Faschiertes und anderes beanspruchendes Kneten verwendet.
B. Der Rührhaken (12) wird für leichtere Teige verwendet.
C. Der Schneebesen (9) wird für das Aufschlagen von Obers, Eiweiß, etc. verwendet.
4. Drehen Sie das Zubehör so, dass dessen Aussparungen am oberen Ende auf die Stifte der Spindel ausgerichtet sind. Drücken Sie das Zubehör in den Schwenkarm und drehen Sie es gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, bis die Stifte greifen und das Zubehör sicher einrastet. Das Zubehör darf weder locker noch herausziehbar sein.

6



1. Drücken Sie den Entriegelungshebel und neigen Sie den Schwenkarm gleichzeitig nach unten, bis dieser hörbar einrastet. Der Spritzschutz muss fest mit der Rührschüssel verbunden sein. Sollte dies nicht der Fall sein, wurde er falsch aufgesetzt. Wenn er korrekt aufgesetzt wurde, kann das Gerät nun verwendet werden.
2. Stecken Sie das andere Ende des Netzsteckers in die Steckdose.
3. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit aus (1-6). Stufe 1 ist am langsamsten, Stufe 6 am schnellsten. Empfohlene Geschwindigkeitsstufen, Dauer und Kapazität können Sie der oben angeführten Tabelle entnehmen.
4. Warten Sie, bis das Zubehör vollkommen stillsteht, bevor Sie die vermischten Zutaten entnehmen. Verwenden Sie hierzu niemals Ihre Finger, sondern stets den Teigschaber.

<p>7</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf 0 stellen, sobald Sie mit dem Mischen fertig sind. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie Zubehör tauschen, das Gerät auseinandernehmen oder wenn Sie es nicht verwenden. 2. Drücken Sie den Entriegelungshebel. Heben Sie den Schwenkarm gleichzeitig mit der Hand an, bis dieser hörbar einrastet. Der Schwenkarm neigt sich nach oben.
<p>8</p> <p>8.1</p>  <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie das Zubehör, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen. 2. Entfernen Sie die Rührschüssel mit den verarbeiteten Lebensmitteln, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.

WICHTIG!

Das Wasser, das dem Teig bei Zubereitung hinzugefügt wird, sollte eine Temperatur von 40 °C (+/-5 °C) haben.

Fassungsvermögen der Schüssel


500 ml

REINIGUNG

Bei der Reinigung des Geräts sind folgende Punkte zu beachten:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie den Motorblock nicht in Wasser und stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät dringt.
- Reinigen Sie den Motorblock mit einem feuchten Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie etwas Spülmittel hinzufügen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme, Stahlwolle oder jegliche Form starker Lösungsmittel oder scheuernder Reinigungsmittel, da dies die Oberfläche des Geräts beschädigen kann.

- Nehmen Sie das Gerät auseinander und reinigen Sie das Zubehör einzeln. Das Fleischwolfgehäuse und andere Teile können in warmem Seifenwasser oder der Spülmaschine gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass in der Spülmaschine kein Druck auf die Teile ausgeübt wird, da diese sich ansonsten verformen können.
- Berühren Sie keinesfalls die Messer oder scharfen Teile während des Gebrauchs und beim Reinigen.
- WICHTIG! Lassen Sie das Gerät vollkommen trocknen, bevor Sie es erneut verwenden. V erwenden Sie das Gerät nicht, wenn es feucht ist.
- Lagern Sie das Zubehör in der Schutzhülle, nachdem es gereinigt und getrocknet wurde.

	Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts
	<p>Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät in der Europäischen Union nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Die korrekte Entsorgung dieses Geräts dient der nachhaltigen Wiederverwertung von Werkstoffen und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Um das Gerät zu entsorgen, wenden Sie sich an eine Sammelstelle oder den Händler, bei dem es gekauft wurde. Diese können das Gerät umweltverträglich entsorgen.</p>

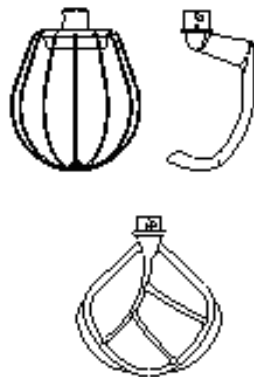
Küchenmaschine

SL-9831

220-240 V Wechselstrom, 50 Hz, 1200 W

INSIDO

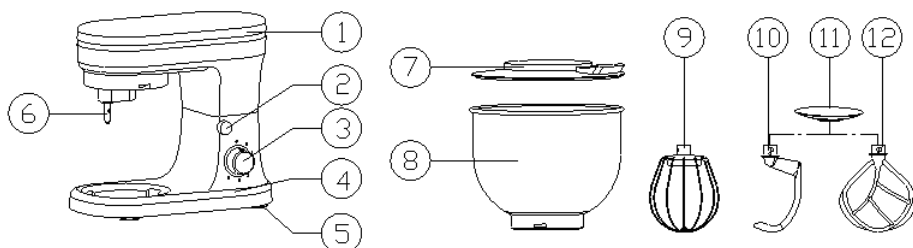
NÁVOD K OBSLUZE



PKM-1200.809.1
Kuchyňský robot



Před použitím si pozorně přečtěte všechny pokyny.



1	Výkyvné rameno	2	Odblokovávací páka
3	Regulátor rychlosti	4	Kryt
5	Noha	6	Vřeteno
7	Kryt	8	Miska
9	Šlehací metla	10	Hnětací metla
11	Ochrana proti postříkání	12	Háky na míchání

Důležité bezpečnostní pokyny

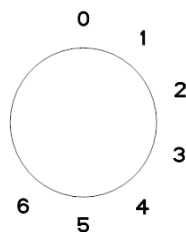
Při používání elektrických spotřebičů je nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících:

- přečtěte si všechny pokyny.
- Aby se zabránilo riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte přístroj nebo kabel zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Používá-li se elektrický spotřebič dětmi nebo v jejich blízkosti je nutné toto brát na vědomí.
- Vytáhněte zástrčku, pokud zařízení není v provozu, při výměně příslušenství a před čištěním.
- Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými díly spotřebiče.
- Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Použití doplňků, které nejsou doporučeny nebo prodávány výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič venku.
- Nenechávejte síťový kabel viset přes hrany stolu nebo pracovní desky.
- Udržujte ruce a předměty dále od pohyblivých nožů nebo perforovaných disků při zpracování potravin, aby se snížilo riziko vážného zranění nebo poškození zařízení.
- Nože jsou ostré. Buďte opatrní.
- Chcete-li snížit riziko zranění, nikdy nepokládejte nože nebo perforované disky na podstavec.
- Před použitím se ujistěte, že je zařízení bezpečně uzamčeno.
- Nikdy nevkládejte potraviny rukou vždy použijte posunovač.

- Nesnažte se obejít blokovací mechanismus víka.
- Před výměnou příslušenství vypněte přístroj.
- Používejte přístroj a jeho příslušenství výhradně způsobem popsáním v tomto návodu k použití.
- Vypněte přístroj před výměnou příslušenství nebo jsou blízko částí, které jsou při používání v pohybu.
- Tento přístroj není určen k použití pro děti nebo jiné osoby bez pomoci či dozoru, jestliže jim jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti neumožňují bezpečné používání přístroje.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými sensorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená nebezpečí. Děti si nesmí s produktem hrát.
- Pokud zařízení necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním jednotlivých součástí, vždy jej odpojte od sítě.

Uchovávejte tento návod k použití

pole pro obsluhu




0----Stopp



Nastavení 1-6 ---- Rychlost

Nastavení 1 ---- minimální rychlost - pomalá

Nastavení 6 ---- maximální rychlost-rychlá

Nastavení rychlosti






Příslušenství	Obrázek	Rychlost	Trvání	Objem:
Hnětací metla		1, 2, 4	30 sekund při rychlosti 1, 30 sekund při rychlosti 2, 4 minuty při rychlosti 4.	700 g mouky a 350 ml vody (Teplota 40 ° C, +/- 5 ° C.)

Háky na míchání		1-5	10 minut	
Šlehací metla		6	10 minut	

Provozní poloha

Upozornění!

Použití zařízení pouze tehdy, když je příslušenství použito v souladu s touto tabulkou a přístroj je ve správné provozní poloze.

Bod	Pozice	Příslušenství		
1				
2		Použijte dle potřeby hnětací háky, háky k míchání nebo metličku.		


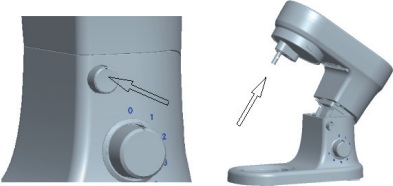
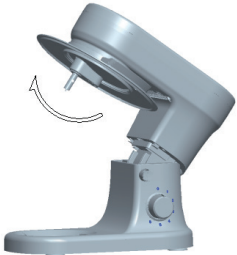

Rotující příslušenství může způsobit zranění!

Prsty držte dál od misky, když je zařízení v provozu.

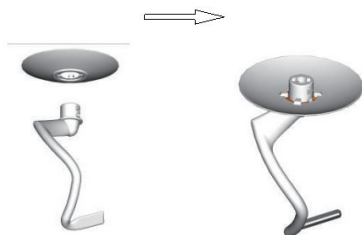
Vyměňte příslušenství až tehdy, když je přístroj v klidovém stavu a je odpojen od sítě.

V případě, že je zařízení vypnuto, pohon na krátkou dobu ještě běží.

Použití hnětacích háků, hnětacích háků a metličky

<p>1</p> 	<p>1. Umístěte zařízení na rovnou plochu, jako je například kuchyňská pracovní deska. Ujistěte se, zda je přístroj stabilní.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Stiskněte uvolňovací páku (2). Zvedněte výkyvné rameno (1), současně s rukou, dokud slyšitelně nezapadne. Otočné rameno se nakloní směrem nahoru.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Nasaďte kryt (7) na otočné rameno (13) a otočením mírně po směru hodinových ručiček jej zajistěte.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Dejte potraviny do míchací mísy (8). 2. Umístěte míchací nádobu do výřezu na krytu motoru (4). 3. Otočte misku snadno ve směru hodinových ručiček tak, aby zapadla na své místo.</p>

5

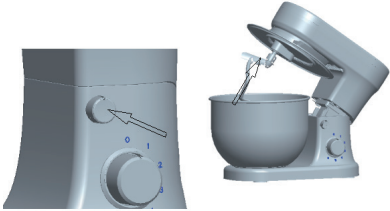
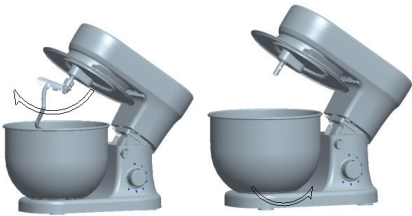


1. Umístěte kryt proti stříkající vodě (11) na háček na těsto (10), jak je znázorněno na obrázku. Otočte a upevněte háček na těsto. Ochrana proti stříkající vodě zabráňuje přilepení těsta na horní část háčku.
2. Vložte požadované příslušenství (11 s 10 nebo 12) do vřeten motoru (6) na spodní straně otočného ramene.
3. A. Hnětací háky (10) se používají k těžké těsto, mleté a jiné náročnější hnětení.
B. Háky na hnětení (12) se používají pro snadnější cesta.
- C. Smetáček (9) se používá ke šlehání smetany, bílků, atd ..
4. Otáčejte příslušenství tak, aby jeho vybrání na horním konci kolíků dosáhly na hřídel. Zatlačte příslušenství do výkyvného ramene a současně jej otáčejte proti směru hodinových ručiček, až kolíky zapadnou a příslušenství bezpečně zapadne na místo. Toto příslušenství nesmí zůstat volné a nemůže se ani vytáhnout.

6



1. Stiskněte uvolňovací páčku a současně sklopte otočné rameno dolů, dokud nezaklapne na místo. Ochranný kryt proti stříkající vodě musí být pevně spojen s mísicí mísou. Pokud tomu tak není, byl špatně nastaven. Když to byla oprávněně nastavené, přístroj je připraven k použití.
2. Zapojte druhý konec síťové zástrčky do elektrické zásuvky.
3. Vyberte požadovanou rychlost (1-6).
Stupeň 1 je nejpomalejší, stupeň 6 nejrychlejší.
Doporučené rychlostní stupně, trvání a objem lze nalézt v tabulce výše.
4. Počkejte, dokud bude příslušenství v klidu před odstraněním smíšených složek. Na to nikdy nepoužívejte prsty, ale vždy špachtle.

<p>7</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Po ukončení míchání vypněte jednotku nastavením ovladače rychlosti na 0. Před výměnou příslušenství, demontáží jednotky nebo pokud ji nepoužíváte, vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Stiskněte uvolňovací páčku. Zvedněte rameno současně rukou, dokud nezapadne. Otočné rameno se nakloní směrem nahoru.
<p>8</p> <p>8.1</p> <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> Odstraňte příslušenství otočením ve směru hodinových ručiček. Vyberte mísící nádobu s připravenými potravinami otočením proti směru hodinových ručiček.

DŮLEŽITÉ!

Voda přidaná do těsta při vaření by měla mít teplotu 40 ° C (+/- 5 ° C).

Objem mísy

500 ml

ČIŠTĚNÍ

Při čištění zařízení, je třeba dbát na následující body:

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ho vychladnout.



Neponořujte blok motoru do vody a ujistěte se, zda do přístroje nepronikla žádná voda.

Očistěte blok motoru vlhkým hadříkem. Při silném znečištění, můžete přidat trochu čistícího prostředku.

- K čištění zařízení nepoužívejte odmašťovací podložky, ocelovou vlnu ani jiné formy silných rozpouštědel nebo abrazivních čisticích prostředků, protože by to mohlo poškodit povrch zařízení. Rozeberte přístroj a vyčistěte i samostatné příslušenství. Kryt mlýnku na maso a ostatní části lze mýt v teplé mýdlové vodě nebo v myčce nádobí. Ujistěte se, zda myčka nevíjí žádný tlak na tyto části, protože se jinak mohou zdeformovat.

- Během používání a čištění se nedotýkejte nožů ani ostrých částí.

DŮLEŽITÉ! Před dalším použitím nechte jednotku zcela vyschnout. Nepoužívejte přístroj, pokud je vlhký. Skladujte příslušenství v ochranném krytu poté, co bylo vyčištěno a vysušené.

	<p>Řádná likvidace spotřebiče</p>
 	<p>Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být v rámci EU odstraněn společně s běžným domácím odpadem. Správná likvidace spotřebiče slouží k trvalé recyklaci surovin a brání možným újmám na životním prostředí a lidském zdraví. K likvidaci spotřebiče se prosím obraťte na prodejce, kde jste spotřebič zakoupili, popř. odevzdejte ve sběrném místě. Tak bude spotřebič ekologicky zlikvidován.</p>

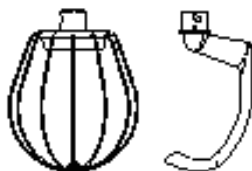
Kuchyňský robot

SL-9831

220-240 V střídavý proud, 50 Hz, 1200 W

INSIDO

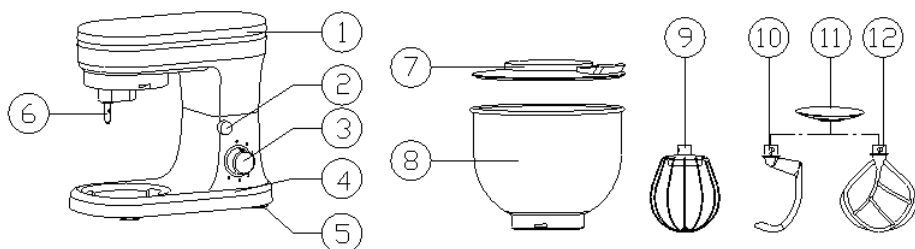
UPUTA ZA KORIŠTENJE



PKM-1200.809.1
Samostojeći mikser



Prije uporabe pažljivo pročitajte sve upute.



1	Podizna glava	2	Ručkica za otključavanje
3	Regulator brzine	4	Kućiče
5	Nogice	6	Osovina
7	Poklopac	8	Zdjela
9	Pjenjača	10	Metlice za sjeckanje
11	Zaštita od prskanja	12	Metlica za miješanje

Važne sigurnosne napomene:

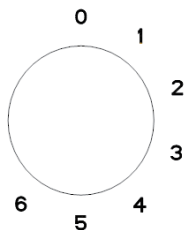
Pri korištenju električnih uređaja obratite pažnju na osnovne sigurnosne napomene, uključivši i ove:

- Pročitajte sve upute.
- Ne uranjajte uređaj ili kabel u vodu ili druge tekućine, kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Ako se električni uređaj koristi u blizini djece ili ga koriste djeca, potrebno je nadzirati ga.
- Prije zamjene pribora, čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
- Izbjegavajte dodir s rotirajućim dijelovima uređaja.
- Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
- Ne koristite pribor, koji nije preporučeno od strane proizvođača, jer isti može prouzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Osigurajte da kabel ne visi preko ruba radne površine ili stola.
- Držite ruke i predmete podalje od rotirajućih oštrica dok pripremate namirnice, kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Noževi su oštri. Budite oprezni s tim.
- Ne stavljajte noževe ili pločice za mljevenje mesa na postolje, kako biste smanjili rizik od ozljede.

- Prije uporabe provjerite je li uređaj sigurno zaključan.
- Ne stavljajte namirnice rukom, nego koristite nabijač.
- Ne pokušavajte zaobići mehanizam zaključavanja poklopca.
- Prije zamjene pribora isključite uređaj.
- Koristite uređaj i njegov pribor isključivo u skladu s opisanim načinom u ovoj uputi za korištenje.
- Prije zamjene pribora ili dodirivanja dijelova koji se pomiču tijekom rada, izvucite utikač iz utičnice.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece ili drugih osoba bez podrške ili nadzora, ako njihove tjelesne, senzoričke ili mentalne sposobnosti ne dopuštaju sigurno korištenje uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca se ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel za napajanje izvan dohvata djece.
- Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili znanja potrebnog za rukovanje uređajem, smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja i upoznate su s mogućim posljedicama istog. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Uvijek isključite uređaj s napona kada ostaje bez nadzora ili prije sastavljanja, uklanjanja ili čišćenja pojedinih dijelova.

Sačuvajte ovu uputu za korištenje

Upravljačko polje




0-----Stopp



Podešavanje 1-6 ----- brzina

Postavljanje 1 ----- minimalna brzina - sporo

Postavljanje 6 ----- najveća brzina-brzo

Podešavanje brzine






Pribor	Slika	Brzina	Trajanje	Zapremnina
Metlica za gnječenje		1, 2, 4	30 sekundi pri brzini 1, 30 sekundi pri brzini 2, 4 minute pri brzini 4.	700 g brašna i 350 ml vode (Temperatura 40 ° C, +/- 5 ° C.)

Metlica za miješanje		1-5	10 minuta	
Pjenjača		6	10 minuta	

Radni položaj

Upozorenje!

Koristite uređaj samo, ako je pribor umetnut sukladno sljedećoj tablici i ako se uređaj nalazi u pravilnoj upravljačkoj poziciji.


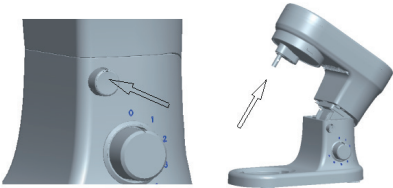


Točka	Pozicija	Pribor		
1				
2		Po želji koristite metlicu za gnječenje, metlicu za miješanje ili pjenjaču.		

Rotirajući pribor može uzrokovati ozljede!

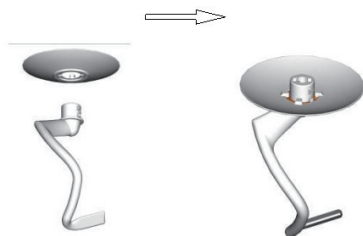
Držite prste podalje od posude za miješanje, ako je uređaj u radu.

Prije zamjene pribora pričekajte dok se rotirajući dijelovi potpuno ne zaustave i izvucite utikač iz utičnice. Ako je uređaj isključen, pogon i dalje radi još kratko vrijeme.

Korištenje metlice za gnječenje, metlice za miješanje i pjenjače

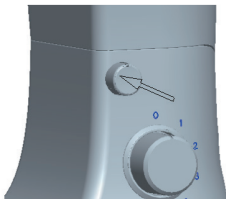
<p>1</p> 	<p>1. Postavite uređaj na ravnu površinu, primjerice na radnu ploču kuhinje. Provjerite stoji li uređaj stabilno.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Pritisnite ručkicu za otključavanje (2). Istovremeno rukom podignite podiznu glavu (1) dok se čujno ne uglavi. Podizna glava naginje se prema gore.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Stavite poklopac (7) na podiznu glavu (13) i lagano ga okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali na svoje mjesto.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Stavite namirnice u posudu za miješanje (8). 2. Stavite posudu za miješanje u otvor na kućištu motora (4). 3. Lagano okrenite posudu za miješanje u smjeru kazaljke na satu dok se ne uglavi.</p>

5

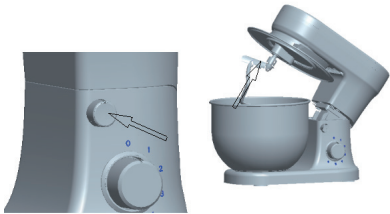




1. Postavite štitnik od prskanja (11) na kukicu (10) kao što je prikazano na slici. Okrenite i fiksirajte kukicu. Zaštita od prskanja sprječava da se tijesto zaljepi za vrh kukice.
2. Umetnite željeni pribor (11 s 10 ili 12) u osovinu motora (6) na donjoj strani podizne glave.
3. A. Metlica za gnječenje (10) koristi se za teško tijesto, faširano i ostale zahtjevne postupke gnječenja.
B. Metlica za miješanje (12) koristi se za lakše tijesto.
- A. Pjenjača (9) se koristi za tučenje bjelanjaka, vrhnja i slično.
4. Okrenite pribor tako da njegove izbočine na gornjem kraju budu poravnate s klinovima osovine. Gurnite pribor u podiznu glavu i istodobno ga zakrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok igle ne uskoče i pribor čvrsto uskoči na svoje mjesto. Pribor ne smije biti labav, niti izvlačiv.

6



1. Pritisnite ručjicu za otključavanje i istovremeno nagnite podiznu glavu prema dolje dok ne sjedne na svoje mjesto. Štitnik od prskanja mora biti čvrsto povezan na posudu za miješanje. Ako to nije slučaj, postavljen je pogrešno. Ako je pravilno stavljen, uređaj se može koristiti.
2. Drugi kraj utikača priključite u zidnu utičnicu.
3. Odaberite željenu brzinu (1-6). Stupanj 1 je najsporije, stupanj 6 najbrže. Podatke o preporučenim stupnjevima brzine, trajanju i zapremini možete pronaći u gore navedenoj tablici.
4. Prije vađenja izmiješanih sastojaka pričekajte dok se rotirajući pribor potpuno ne zaustavi. Pri tome ne koristite prste, nego strugalo za tijesto.

<p>7</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj postavljanjem regulatora brzine na 0 kad završite sa miješanjem. Prije izmjene dodataka, demontaže ili kad ga ne koristite, isključite napajanje i iskopčajte kabel napajanja. 2. Pritisnite ručkicu za otključavanje. Istovremeno rukom podignite podiznu glavu dok se čujno ne uglati. Podizna glava naginje se prema gore.
<p>8</p> <p>8.1</p>  <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uklonite pribor tako što ćete ga okrenuti u smjeru kazaljke na satu. 2. Uklonite posudu za miješanje s pripremljenim namirnicama tako što ćete ju okrenuti u suprotnom smjeru kazaljke na satu.

VAŽNO!

Voda koja se dodaje tijestu prilikom kuhanja treba imati temperaturu od 40 ° C (+/- 5 ° C).

Zapremnina posude

500 ml

ČIŠĆENJE


Pri čišćenju uređaja obratite pažnju na sljedeće točke:

Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

Ne uranjajte blok motora u vodu i osigurajte da voda ne prodrine u uređaj.

Čistite blok motora vlažnom krpom. Kod tvrdokornih mrlja možete dodati nešto sredstva za pranje posuđa.

- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti jastučice za ribanje, čeličnu vunu ili bilo koji oblik jakih otapala ili abrazivnih sredstava za čišćenje jer to može oštetiti površinu uređaja. Rastavite uređaj i pojedinačno očistite pribor. Kućište stroja za mljevenje mesa ili druge dijelove možete oprati u toploj sapunici ili perilici posuđa. Osigurajte da se u perilici posuđa ne vrši pritisak na dijelove, jer bi isti mogli izobličiti.
- Ne dodirujte noževe ili oštre dijelove tijekom uporabe i čišćenja. **VAŽNO!** Pustite da se uređaj potpuno osuši prije ponovnog korištenja. Ne koristite uređaj, ako je vlažan. Odložite pribor u zaštitnoj foliji nakon što ga operete i osušite.

	Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje uređaja u otpad
	<p>Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži predstavlja proizvod koji se unutar EU ne smije zbrinjavati s kućnim otpadom. Pravilno recikliranje doprinosi očuvanju prirodnih resursa i sprječava negativne utjecaje na ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. Oni će uređaj zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.</p>

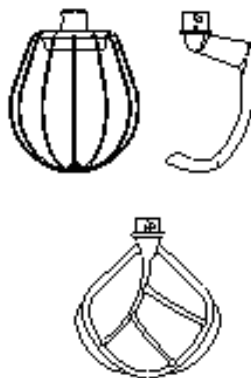
Kuhinjski aparat

SL-9831

220-240 V izmjenična struja, 50 Hz, 1200 W

INSIDO

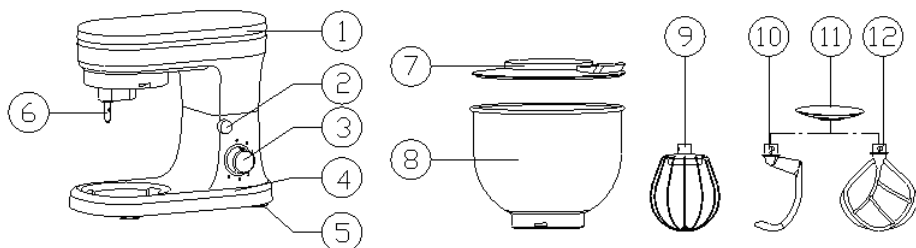
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



PKM-1200.809.1
Konyhai robotgép



Első használat előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.



1	Cuklókar	2	Kioldó kar
3	Sebességszabályozó	4	Készülékház
5	Talp	6	Motorforgó
7	Fedél	8	Tál
9	Habverő kar	10	Dagasztóvilla
11	Fröccsenésvédő	12	Keverővilla

Fontos biztonsági tudnivalók:

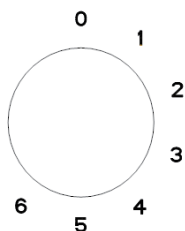
Elektromos gépek használata közben tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, az alábbiakat is beleértve:

- Minden utasítást olvasson el.
- Az áramütés elkerülésének érdekében soha ne merítse a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Amennyiben gyermek használja az elektromos készüléket, vagy Ön használja azt gyermek közelében, ne hagyja őrizetlenül.
- Húzza ki a csatlakozót, ha a készülék nincs használatban, illetve ha tartozékot cserél és tisztítás előtt.
- Ne érjen a készülék mozgó részeihez.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képezett szakemberrel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Nem a gyártó által ajánlott vagy értékesített tartozékok használata tűzhoz, áramütéshez vagy sérülésekhez vezethet.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne lógassa a kábelt asztal vagy munkalap éle fölé.
- Használat közben tartsa távol a kezét és a tárgyakat a mozgó késektől vagy lyuktárcsáktól, hogy csökkentse a komoly sérülések vagy a készülék károsodásának veszélyét.
- A pengék élesek. Óvatosan bánjon velük.
- A sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne helyezze a foglalatra a kést vagy a lyuktárcsákat.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék részei biztosan rögzítve vannak.

- Soha ne kézzel helyezze bele az élelmiszereket, mindig használja a tömőt.
- Ne próbálja meg a kioldó mechanizmus nélkül kinyitni a fedelet.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt tartozékot cserél.
- A készüléket és annak tartozékait csak az ebben a használati utasításban leírt módon használja.
- Tartozékok cseréje előtt, illetve mielőtt mozgó alkatrészekhez érne, kapcsolja ki a készüléket.
- A készüléket nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek segítség és felügyelet nélkül, akik fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik miatt nem képesek biztonságosan használni a készüléket.
- Mindig felügyelje a gyermekeket, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekektől tartsa távol a készüléket és a vezetékét.
- A készüléket korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek vagy tapasztalatlan és tájékozatlan személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyel rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja és mielőtt összerakja, eltávolítja vagy megtisztítja az alkatrészeket.

Őrizze meg a használati útmutatót

Kezelőfelület




0-----Stopp



1. – 6. Fokozat-----Sebesség

1. Fokozat -----Legalacsonyabb sebesség - lassú

6. Fokozat----- Legmagasabb sebesség - gyors

Sebességbeállítás






Tartozék	Ábra	Sebesség	Időtartam	Kapacitás
Dagasztóvilla		1, 2, 4	30 másodperc az 1. fokozat esetén 30 másodperc a 2. fokozat esetén 4 perc a 4. fokozat esetén	700 g liszt és 350 ml víz (Hőmérséklet 40 °C, +/-5 °C.)

Keverővilla		1-5	10 perc	
Habverő kar		6	10 perc	

Üzempozíció

Figyelem!

Kizárólag akkor használja a készüléket, ha a tartozékok a következő táblázatnak megfelelően be vannak helyezve, és a készülék a megfelelő üzempozícióban van.

Pont	Pozíció	Tartozék		
1				
2		Tetszés szerint használja a dagasztóvillát, a kevertővillát vagy a habverő kart.		


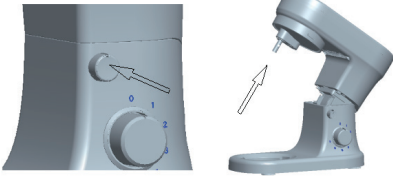


A forgó tartozékok sérülést okozhatnak!

Tartsa távol az ujjait a kevertőtől, amikor a készüléket üzemelteti.

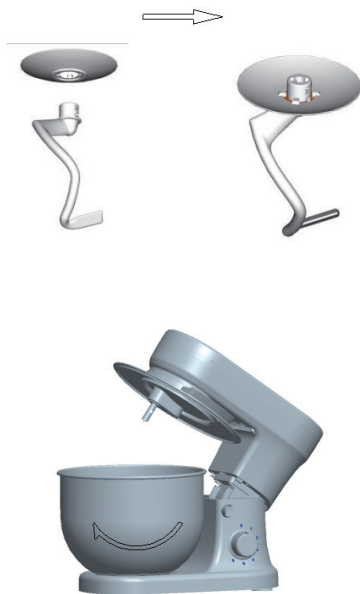
Csak akkor cserélje ki a tartozékokat, ha a készülék nincs bekapcsolva és nincs bedugva.

Amikor a készüléket kikapcsolja, a meghajtó rövid ideig tovább forog.

A dagasztóvilla, keverővilla és a habverő kar használata

<p>1</p> 	<p>1. Helyezze a készüléket egy sík felületre, pl. konyhai munkalapra. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabilan áll.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Nyomja meg a kioldó kart (2). Ezzel egyidejűleg emelje meg kézzel a csuklókart (1), amíg az bekattan. A csuklókar felfelé dől.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Helyezze a tál fedelét (7) a csuklókarra (13), és fordítsa el enyhén az óramutató járásával megegyező irányba, hogy beakadjon.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Helyezze a hozzávalókat a keverőtálba (8). 2. Helyezze a keverőtálat a motorházban található mélyedésbe (4). 3. Fordítsa a keverőtálat enyhén az óramutató járásával megegyező irányba, hogy beakadjon.</p>

5

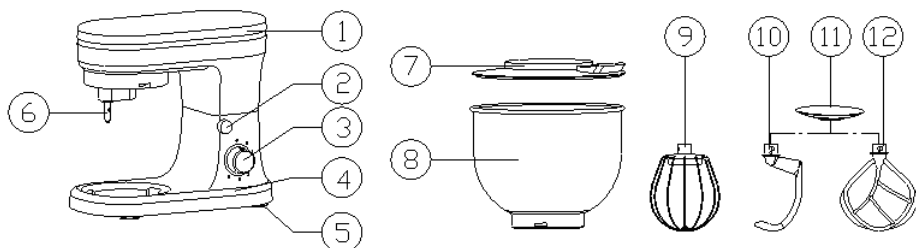


1. Húzza rá a fröccsenésvédőt (11) a dagasztóvillára (10), ahogyan az ábra mutatja. Csavarja be és rögzítse a dagasztóvillát. A fröccsenésvédő meggátolja, hogy a tészta ráragadjon a dagasztóvilla felső részére.
2. Dugja be a kívánt tartozékot (11 a 10-zel vagy 12-vel) a motorforgóba (6) a csuklókar (13) alján.
3. A. A dagasztóvillát (10) sűrű tésztákhoz, darált húshoz és más igényes dagasztáshoz használjuk.
B. A keverővillát (12) könnyebb tésztákhoz használjuk.
C. A habverő kart (9) tejszín, tojásfehérje, s tb. felveréséhez használjuk.
4. A tartozékot fordítsa úgy, hogy a mélyedésekbe a végükön beleilljenek a motorforgó csapjai. Dugja bele a tartozékot a csuklókarba, és egyidejűleg fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a csapok beakadnak, és a tartozék kattanva rögzül. A tartozék ne legyen laza és ne lehessen kihúzni.

6



1. Nyomja meg újra a kioldó kart, és nyomja meg ezzel egyidőben a kart lefelé amíg a helyére illeszkedik. A fröccsenésvédő legyen erősen összekapcsolva a keverőtállal. Ha nem így van, akkor rosszul szerelte fel. Amint helyesen van felszerelve, elkezdheti a készülék használatát.
2. Dugja be a hálózati kábel másik végét a konnektorba.
3. Válassza ki a kívánt fokozatot (1-6.). Az 1-es fokozat a leglassabb, a 6-os a leggyorsabb.
Az ajánlott sebességfokozatot, a készítés időtartamát és a kapacitást a fenti táblázatban találja.
4. Várjon, amíg a tartozék teljesen megállt, mielőtt kiveti az összekevert alapanyagokat. Erre soha ne az ujját, hanem a tésztakaparót használja.

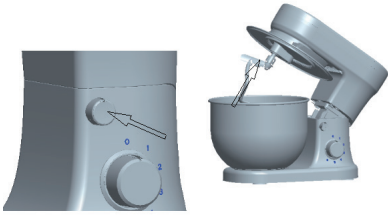




1	Cuklókar	2	Kioldó kar
3	Sebességszabályozó	4	Készülékház
5	Talp	6	Motorforgó
7	Fedél	8	Tál
9	Habverő kar	10	Dagasztóvilla
11	Fröccsenésvédő	12	Keverővilla

Fontos biztonsági tudnivalók:

Elektromos gépek használata közben tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, az alábbiakat is beleértve:

- Minden utasítást olvasson el.
- Az áramütés elkerülésének érdekében soha ne merítse a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Amennyiben gyermek használja az elektromos készüléket, vagy Ön használja azt gyermek közelében, ne hagyja őrizetlenül.
- Húzza ki a csatlakozót, ha a készülék nincs használatban, illetve ha tartozékot cserél és tisztítás előtt.
- Ne érjen a készülék mozgó részeihez.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képezett szakemberrel cseréltesse ki, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Nem a gyártó által ajánlott vagy értékesített tartozékok használata tűzhoz, áramütéshez vagy sérülésekhez vezethet.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne lógassa a kábelt asztal vagy munkalap éle fölé.
- Használat közben tartsa távol a kezét és a tárgyakat a mozgó késektől vagy lyuktárcsáktól, hogy csökkentse a komoly sérülések vagy a készülék károsodásának veszélyét.
- A pengék élesek. Óvatosan bánjon velük.
- A sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne helyezze a foglalatra a kést vagy a lyuktárcsákat.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék részei biztosan rögzítve vannak.

<p>7</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kapcsolja ki a készüléket a sebességszabályozó 0-ára állításával, ha végzett a keveréssel. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót mielőtt tartozékot cserél, szétszereli a készüléket vagy ha nem használja azt. 2. Nyomja meg a kioldó kart. Ezzel egyidejűleg kézzel emelje meg a csuklókart, amíg kattantást hall. A csuklókar felfelé dől.
<p>8</p> <p>8.1</p>  <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Távolítsa el a tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba tekerve. 2. Vegye ki a keverőtálat a feldolgozott élelmiszerrel együtt az óramutató járásával ellenkező irányban tekerve.

FONTOS!

A víz, amelyet hozzáad a tésztához, kb. 40 °C hőmérsékletű (+/-5 °C) legyen.

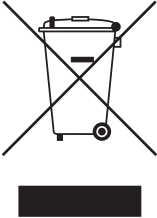
A tál befogadóképessége

500 ml

TISZTÍTÁS

A készülék tisztításakor a következőkre ügyeljen:

- Tisztítás előtt húzza ki és hagyja kihűlni a készüléket.
- A motortömböt ne merítse vízbe és ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.
- A motortömböt nedves ronggyal törölje le. Erős szennyeződések esetén használjon egy kis mosogatószert.
- A készülék tisztításához ne használjon súrolószivacsot, drótszivacsot vagy bármilyen erős oldószert vagy súrolószert, mert ezek kárt tehetnek a készülék felszínében.
- Szedje szét a készüléket, és egyenként mossa el a tartozékokat. A húsdaráló házát és többi részét tisztíthatja szappanos meleg vízzel vagy mosogatógépben. Ügyeljen rá, hogy a mosogatógépben ne érje nyomás a részeket, különben ezek elformálódhatnak.
- Semmiképp ne érjen használat vagy tisztítás közben a késekhez vagy más éles részekhez.
- **FONTOS!** Hagyja teljesen megszáradni a készüléket, mielőtt újra használni kezdi. Nedvesen ne használja a készüléket.
- A tartozékokat tisztítás és szárítás után a védőtokban tárolja.

	A készülék szabályszerű hulladékba helyezése
	<p>Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket az Európai Unión belül nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. A készülék szabályszerű megsemmisítése elősegíti az anyagok újrafelhasználását, megakadályozza a környezet szennyezését és az ebből eredő egészségkárosodást. A használt készüléket vigye elektromos hulladék gyűjtőpontra vagy vigye ahhoz a kereskedőhöz, akitől vásárolta. Ők környezetbarát módon fognak róla gondoskodni.</p>

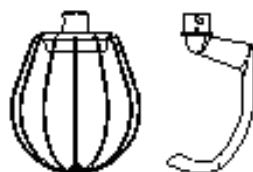
Konyhagép

SL-9831

220-240 V váltakozó áram, 50 Hz, 1200 W

INSIDO

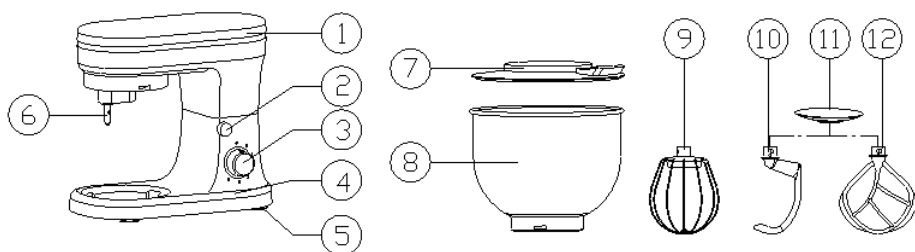
NÁVOD NA POUŽITIE



PKM-1200.809.1
Kuchynský robot



Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.



1	Výkyvné rameno	2	Odblokovávacia páka
3	Regulátor rýchlosti	4	Kryt
5	Noha	6	Vreteno
7	Kryt	8	Miska
9	Metličky na šľahanie	10	Hnetacie háky
11	Ochrana pred postriekaním	12	Háky na miešanie

Dôležité bezpečnostné pokyny

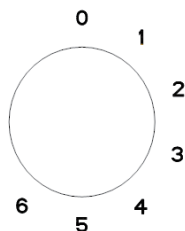
Pri používaní elektrických spotrebičov je nutné dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:

- Prečítajte si prosím všetky pokyny.
- Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte prístroj alebo kábel zariadenia do vody alebo iných kvapalín.
- V prípade, že elektrický prístroj používajú deti alebo sa používa v blízkosti detí, je nutné ho kontrolovať.
- Vytiahnite zástrčku, ak zariadenie nie je v prevádzke, pri výmene príslušenstva a pred čistením.
- Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami zariadenia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, distribútorom alebo podobných kvalifikovaným personálom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Použitie doplnkov, ktoré nie sú odporúčané alebo predávané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Nenechávajte sieťový kábel visieť cez hrany stola alebo pracovnej dosky.
- Udržujte ruky a predmety ďalej od pohyblivých nožov alebo perforované diskov pri spracovaní potravín, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia alebo poškodenia zariadenia.
- Nože sú ostré. Buďte opatrní.
- Ak chcete znížiť riziko zranenia, nikdy nepokladajte nože alebo perforované disky na podstavec.
- Pred použitím skontrolujte, či je zariadenie bezpečne zablokované.
- Nikdy nevkładajte potraviny rukou vždy použite posunovač.
- Nesnažte sa obísť blokovací mechanizmus veka.

- Pred výmenou príslušenstva vypnite prístroj.
- Používajte prístroj a jeho príslušenstvo výhradne spôsobom popísaným v tomto návode na použitie.
- Vypnite prístroj pred výmenou príslušenstva alebo sú blízko častí, ktoré sú pri používaní v pohybe.
- Tento prístroj nie je určený na použitie pre deti alebo iné osoby bez pomoci či dozoru, ak im ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti neumožňujú bezpečné používanie prístroja.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič nemôžu používať deti. Uchovávajte prístroj a napájací kábel mimo dosahu detí.
- Prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo pochopili riziká týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Keď prístroj nechávate bez dozoru a pred zmontovaním, odstránením alebo vyčistením jednotlivých komponentov, vždy ho odpojte zo siete.

Odložte si tento návod na použitie

Ovládací panel



0----Stopp



Nastavenie 1-6 ---- Rýchlosť

Nastavenie 1 ---- minimálna rýchlosť - pomalé

Nastavenie 6 ---- maximálna rýchlosť-rýchly

Nastavenie rýchlosti






Príslušenstvo	Obrázok	Rýchlosť	Trvanie	Objem
Hnietiace háky		1, 2, 4	30 sekúnd pri rýchlosti 1, 30 sekúnd pri rýchlosti 2, 4 minúty pri rýchlosti 4.	700 g múka a 350 ml vody (teplota 40 °C, +/-5 °C.)

Háky na miešanie		1-5	10 minút	
Metličky na šľahanie		6	10 minút	

Prevádzková poloha

Upozornenie!

Použitie zariadenie len vtedy, keď je príslušenstvo použité v súlade s touto tabuľkou a prístroj je v správnej prevádzkovej polohe.

Bod	Pozícia	Príslušenstvo		
1				
2		Použite podľa potreby hnetacie háky, háky na miešanie alebo metličku.		


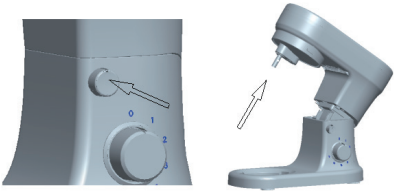


Rotujúce príslušenstvo môže spôsobiť zranenie!

Prsty držte ďalej od misky, keď je zariadenie v prevádzke.

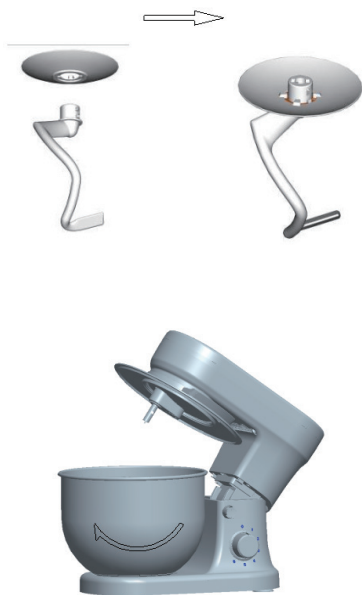
Vymeňte príslušenstvo až vtedy, keď je prístroj v kľudovom stave a je odpojený od siete.

V prípade, že je zariadenie vypnuté, pohon na krátku dobu ešte beží.

APoužitie hnetacích hákov, hákov na miesenie a metličky

<p>1</p> 	<p>1. Umiestnite zariadenie na rovnú plochu, ako je napríklad kuchynská pracovná doska. Uistite sa, či je prístroj stabilný.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Stlačte uvoľňovaciu páčku (2). Zdvihnite otočné rameno (1), súčasne s rukou, až pokiaľ počuteľne nezapadne. Otočné rameno sa nakloní smerom nahor.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Nasadte kryt (7) na otočné rameno (13) a zaistite ho na mieste jemným otočením v smere hodinových ručičiek.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Dajte potraviny do miešacej misy (8). 2. Umiestnite miešaciu nádobu do výrezu na kryte motora (4). 3. Otočte misku ľahko v smere hodinových ručičiek tak, aby zapadla na svoje miesto.</p>

5



1. Ochranný kryt proti striekajúcej vode (11) položte na hák na cesto (10), ako je to znázornené na obrázku. Otočte a upevnite hák na cesto. Ochranný kryt proti rozstrekú zabraňuje prilepeniu cesta na hornú časť háčika.

2. Vložte požadované príslušenstvo (11 s 10 alebo 12) do hriadeľa motora (6) na spodnej strane otočného ramena.

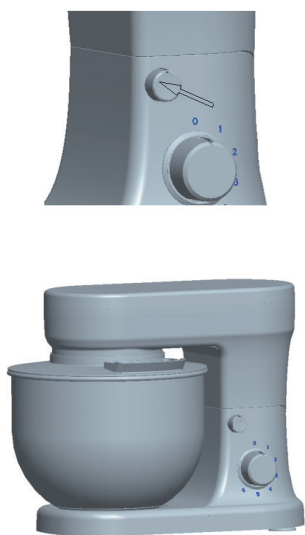
3. A. Hnetacie háky (10) sa používajú na ťažké cesto, mleté a iné náročnejšie miesenie.

B. Háky na miesenie (12) sa používajú pre ľahšie cesto.

C. Metlička (9) sa používa na šľahanie smotany, bielkov, atď ..

4. Otáčajte príslušenstvo tak, aby jeho vybrania na hornom konci kolíkov dosiahli na hriadeľ. Doplnok zatlačte do výkynného ramena a súčasne ho otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým kolíky nezapadnú a príslušenstvo nezacvakne na svoje miesto. Toto príslušenstvo nesmie zostať voľné a nemôže sa ani vytiahnuť.

6



1. Stlačte uvoľňovaciu páku a súčasne sklopte otočné rameno nadol, kým nezacvakne na miesto. Ochranný kryt proti striekajúcej vode musí byť pevne pripojený k miešacej miske. Ak to tak nie je, bol nesprávne nastavený. Keď to bola správne nastavená, prístroj je pripravený na použitie.

2. Druhý koniec sieťovej zástrčky zapojte do elektrickej zásuvky.

3. Vyberte požadovanú rýchlosť (1-6). Stupeň 1 je najpomalší, stupeň 6 najrýchlejší.

Odporúčané rýchlostné stupne, trvanie a objem možno nájsť v tabuľke vyššie.

4. Počkajte, kým bude príslušenstvo v pokoji pred odstránením zmiešaných zložiek. Na to nikdy nepoužívajte prsty, ale vždy špachtle.

7



1. Po ukončení miešania jednotku vypnite nastavením ovládača rýchlosti na 0. Pred výmenou príslušenstva, demontážou jednotky alebo ak ju nepoužívate, vypnite napájanie a odpojte sieťovú šnúru.
2. Stlačte uvoľňovaciu páčku. Zdvihnute rameno súčasne rukou , až kým nezapadne. Otočné rameno sa nakloní smerom nahor.

8

8.1



8.2



1. Odstráňte príslušenstvo otočením v smere hodinových ručičiek.
2. Vyberte miešajúca nádobu s pripravenými potravinami otočením proti smeru hodinových ručičiek.

DÔLEŽITÉ!

Voda pridaná do cesta po varení by mala mať teplotu 40 ° C (+/- 5 ° C).

Objem misy

500 ml

ČISTENIE

Pri čistení zariadenia, je potrebné dbať na nasledujúce body:

Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Neponárajte blok motora do vody a uistite sa, či do prístroja neprenikla žiadna voda.

Očistite blok motora vlhkou handričkou. -Pri silnom znečistení, môžete pridať trochu čistiaceho prostriedku.


- Na čistenie zariadenia nepoužívajte drôtenky, oceľovú vlnu ani iné formy silných rozpúšťadiel alebo drsných čistiacich prostriedkov, pretože by to mohlo poškodiť povrch zariadenia.

Rozoberte prístroj a vyčistite aj samostatné príslušenstvo. Kryt mlynčeka na mäso a ostatné časti možno umývať v teplej mydlovej vode alebo v umývačke riadu. Uistite sa, či umývačka riadu nevíja žiadny tlak na tieto časti, pretože sa inak môžu zdeformovať.

- Počas používania a čistenia sa nedotýkajte čepelí alebo ostrých častí.

DÔLEŽITÉ! Pred ďalším použitím nechajte jednotku úplne vyschnúť. Nepoužívajte prístroj, ak je vlhký.

Skladujte príslušenstvo v ochrannom kryte potom, čo bolo vyčistené a vysušené.

	Správna likvidácia prístroja
	<p>Tento symbol znamená, že tento výrobok v Európskej únii nesmie byť likvidovaný s normálnym komunálnym odpadom. Správna likvidácia tohto zariadenia podporuje recykláciu a trvalo udržateľné využívanie surovinových zdrojov a zabráňuje potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Pri likvidácii prístroja, sa obráťte na zberné stredisko alebo na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Tí môžu prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.</p>

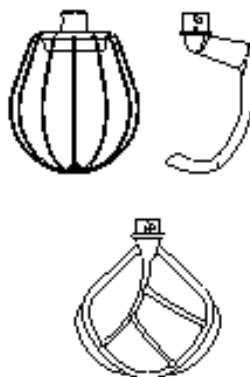
Kuchynský prístroj

SL-9831

220-240 V striedavý prúd, 50 Hz, 1200 W

INSIDO

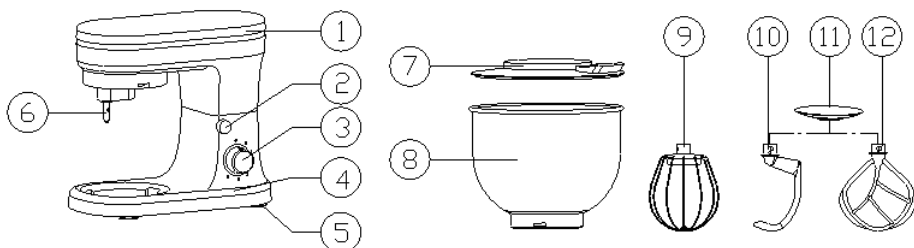
INSTRUKCJA OBSŁUGI



PKM-1200.809.1
Robot kuchenny



Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



1	Ramię obrotowe	2	Przycisk odblokowania
3	Regulator prędkości	4	Obudowa
5	Stopa	6	Trzpień
7	Pokrywa	8	Miska
9	Trzepaczka	10	Hak do ugniatania
11	Oslona przed chlapaniem	12	Hak do mieszania

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

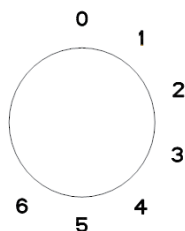
Korzystając ze sprzętu elektrycznego należy przestrzegać podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włącznie z poniższymi.

- Należy przeczytać wszystkie wskazówki.
- Nie zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem.
- Używanie urządzenia elektrycznego przez dzieci lub w ich pobliżu jest dozwolone tylko pod nadzorem.
- Należy wyciągnąć wtyczkę jeśli urządzenie nie jest używane, podczas wymiany akcesoriów oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Należy unikać kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis obsługi klienta lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie wieszac przewodu zasilającego na kancie stołu lub blatu kuchennego.
- Podczas obróbki produktów ręce oraz przedmioty należy trzymać z dala od ruchomych noży i sitek w celu zmniejszenia ryzyka odniesienia poważnych obrażeń bądź uszkodzenia urządzenia.
- Noże mają ostre krawędzie. Należy posługiwać się nimi z zachowaniem ostrożności.
- W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń nigdy nie należy kłaść noży lub sitek na cokół.

- Należy upewnić się, że przed użyciem urządzenie jest prawidłowo zablokowane.
- Nigdy nie dodawać produktów ręką, należy używać w tym celu przepychacza.
- Nie należy pomijać czynności zablokowania pokrywy.
- Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów wyłączyć urządzenie.
- Należy użytkować urządzenie wyłącznie w sposób zgodny z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wyłączyć urządzenie przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów lub w przypadku zbliżenia się do części będących w ruchu w czasie użytkowania.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub inne osoby jeśli ich umiejętności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe nie pozwalają na bezpieczne użytkowanie urządzenia i nie został zapewniony nadzór lub instruktaż.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Sprzęt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz z brakiem doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania, gdy pozostaje ono bez nadzoru, jak również przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub czyszczenia.


Niniejszą instrukcję obsługi należy przechować do ponownego wglądu



Pokrętło wyboru prędkości



- 0-----Zatrzymanie
 Ustawienie 1-6-----Prędkość
 Ustawienie 1-----Prędkość minimalna – powoli
 Ustawienie 6-----Prędkość maksymalna – szybko

Regulacja prędkości






Akcesoria	Ilustracja	Prędkość	Czas	Pojemność
Hak do ugniatania		1, 2, 4	30 sekund przy prędkości 1, 30 sekund przy prędkości 2, 4 minuty przy prędkości 4.	700 g mąki i 350 ml wody (temperatura 40 °C, +/-5 °C.)

Hak do mieszania		1-5	10 minut	
Trzepaczka		6	10 minut	

Pozycja robocza

Ostrzeżenie!

Urządzenie należy użytkować wyłącznie wtedy, gdy akcesoria zostały umieszczone zgodnie z następującą tabelą i ustawiono prawidłową pozycję roboczą.


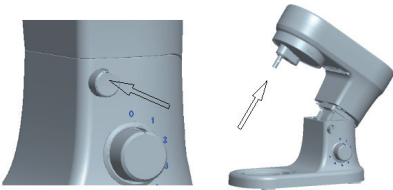


Punkt	Pozycja	Akcesoria		
1				
2		W zależności od potrzeby użyj haka do ugniatania, haka do mieszania lub trzepaczki.		

W strefie akcesoriów w trakcie rotacji istnieje ryzyko odniesienia obrażeń!

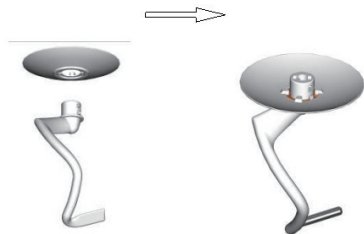
Podczas użytkowania urządzenia palce należy trzymać z dala od miski do mieszania.

Akcesoria należy wymieniać dopiero wtedy, gdy urządzenie znajduje się w stanie spoczynku, a przewód zasilający został odłączony od gniazdka. Po wyłączeniu urządzenia, jego napęd jest aktywny jeszcze przez krótki czas.

Użytkowaniehaka do ugniatania, haka do mieszania oraz trzepaczki

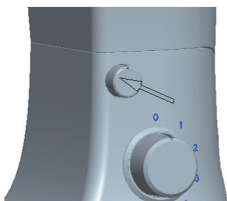
<p>1</p> 	<p>1. Postaw urządzenie na płaskiej powierzchni, np. blacie kuchennym. Upewnij się, że stoi ono stabilnie.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Naciśnij przycisk odblokowania (2). Podnieś jednocześnie ramię obrotowe (1) do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Ramię obrotowe podnosi się.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Nałóż pokrywę (7) naramię obrotowe(13) i lekko przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Umieść produkty w misce do mieszania (8). 2. Umieść miskę do mieszania na wgłębieniu obudowy silnika (4). 3. Lekko przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia.</p>

5

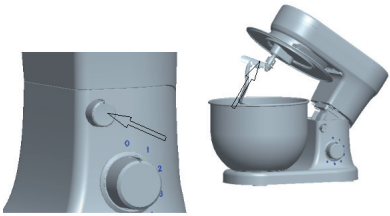




1. Nałóż ochronę przed chlapaniem (11) na hak do ugniatania (10) według schematu. Obróć i umocuj hak do ugniatania. Ochrona przed chlapaniem zapobiega przywieraniu ciasta do górnej końcówki haka.
2. Umocuj akcesoria (11 z 10 lub 12) na trzpieniu napędu (6) w spodniej części ramienia obrotowego.
3. A. Hak do ugniatania ciasta (10) przeznaczony jest do ciasta typu ciężkiego, mięsa mielonego oraz trudnego wyrabiania.
B. Hak do mieszania (12) przeznaczony jest do lżejszego rodzaju ciasta.
C. Trzepaczka (9) przeznaczona jest do ubijania śmietany, białek itd.
4. Przekręć akcesoria w sposób umożliwiający dopasowanie wgłębień ich górnej końcówki do kołców trzpienia. Wciśnij akcesoria w ramię obrotowe przekręcając je jednocześnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu umocowania kołców oraz usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Akcesoria nie mogą być umocowane luźno lub w sposób pozwalający na ich wyciągnięcie.

6



1. Naciśnij przycisk odblokowania obracając jednocześnie ramię w dół do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Ochrona przed chlapaniem musi być mocno przymocowana do miski do mieszania. Jeśli nie jest - oznacza to, że nie została prawidłowo nałożona. Jeśli została nałożona prawidłowo, urządzenie może być użytkowane.
2. Włóż wtyczkę do gniazdka.
3. Wybierz stopień prędkości (1-6). Stopień 1 jest najwolniejszy, stopień 6 - najszybszy. Wyżej wymieniona tabela zawiera zalecane parametry prędkości, czasu oraz pojemności.
4. Przed wyciągnięciem wymieszanych składników odczekaj do momentu przejścia urządzenia w całkowity stan spoczynku. W tym celu nigdy nie należy robić tego palcami lecz używać szpatułki do ciasta.

<p>7</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po ukończeniu czynności mieszania wyłącz urządzenie przełączając regulator prędkości na 0. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów, rozłożenia urządzenia lub jeśli nie będzie ono użytkowane. 2. Naciśnij przycisk odblokowania. Podnieś jednocześnie ramię obrotowe do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Ramię obrotowe podnosi się.
<p>8</p> <p>8.1</p>  <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyciągnij akcesoria przekręcając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. 2. Wyciągnij miskę do mieszania z przerobionymi produktami, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

WAŻNE!

Woda dodawana do wyrobienia ciasta powinna mieć temperaturę 40 °C (+/-5 °C).

Pojemność miski


500 ml

CZYSZCZENIE

Podczas czyszczenia należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i pozostaw urządzenie do wystygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie zanurzaj elementu z silnikiem w wodzie i dopilnuj, aby woda nie przedostała się do urządzenia.
- Element z silnikiem należy czyścić wilgotną ścierką. W przypadku silnych zabrudzeń można dodać niewielką ilość płynu do mycia naczyń.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj gąbki do szorowania, gąbki z wełny stalowej lub jakichkolwiek silnych rozpuszczalników jak również pianących się środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Rozkładaj urządzenie i czyść akcesoria pojedynczo. Obudowę do maszynki do mięsa oraz inne części można myć w ciepłej wodzie z mydłem lub zmywarce. Unikaj w zmywarce nacisku na części w celu uniknięcia deformacji.
- Nigdy nie dotykaj noża lub ostrych części podczas użytkowania oraz czyszczenia.

- WAŻNE!!! Urządzenie należy pozostawić do całkowitego wysuszenia przed ponownym użytkowaniem. Nie należy używać urządzenia kiedy jest wilgotne.
- Po umyciu i wysuszeniu akcesoria przetrzymywać w pokrowcu ochronnym.

	Prawidłowa utylizacja urządzenia
	<p>Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej niniejsze urządzenie nie może być wyrzucane ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizacja niniejszego urządzenia w prawidłowy sposób służy zrównoważonemu recyklingowi materiałów i minimalizuje szkodliwy wpływ na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka. W celu pozbycia się urządzenia należy udać się do punktu zbiorczego lub sklepu, w którym zostało ono nabyte. Tam zostanie poddane utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska.</p>

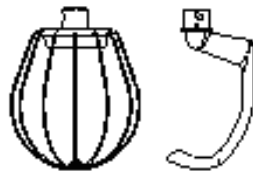
Robot kuchenny

SL-9831

220-240 V prąd przemienny, 50 Hz, 1200 W

INSIDO

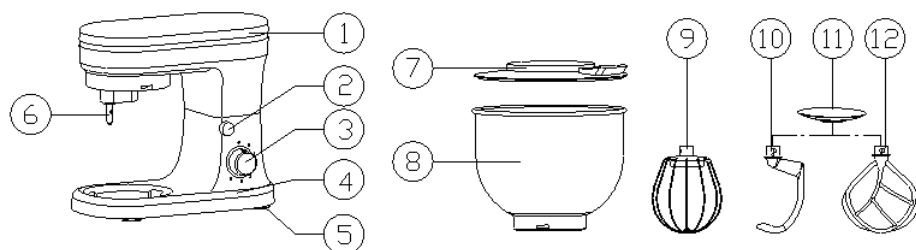
INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



PKM-1200.809.1
Robot de bucătărie



Citiți cu atenție toate instrucțiuni înainte de utilizare.



1	Braț pivotant	2	Manetă de deblocare
3	Regulator de viteză	4	Carcasă
5	Bază	6	Ax
7	Capac	8	Bol
9	Tel	10	Spirale pentru frământare
11	Protecție antistropire	12	Paletă

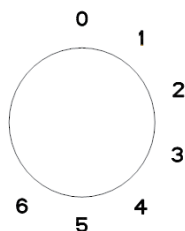
Instrucțiuni importante de siguranță

- Citiți toate instrucțiunile.
- Pentru a evita pericolul de electrocutare, nu scufundați aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide.
- Dacă un aparat electric este utilizat de către sau în apropierea copiilor, este necesară supravegherea acestora.
- Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul, când îl asamblați sau demontați sau înainte de a-l curăța.
- Evitați contactul cu componentele mobile ale aparatului.
- Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
- Folosirea altor accesorii și componente care nu au fost cumpărate de la producător sau recomandate de către acesta, poate duce la incendii, electrocutare sau accidentări.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile mesei sau ale suprafeței de lucru.
- Pentru a reduce pericolul de accidentare și/sau daunele survenite aparatului, țineți mâinile și alte obiecte la distanță de părțile mobile și de site când aparatul este în funcțiune.
- Cuțitele sunt ascuțite. Mănușile cu grijă.
- Pentru a reduce riscul de accidentare nu așezați lamele sau sitele pe soclu.
- Asigurați-vă mereu că aparatul este etanșat înainte de a-l utiliza.

- Nu introduceți niciodată alimente cu mâna, folosiți întotdeauna dopul.
- Nu încercați să forțați mecanismul de blocare al capacului.
- Opriți aparatul înainte de a-i schimba accesoriile.
- Folosiți aparatul și componentele acestuia doar conform descrierii din acest manual de utilizare.
- Opriți aparatul înainte a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă atunci când aparatul este în funcțiune.
- Copii sau persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse pot utiliza aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu este permisă utilizarea de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric când îl lăsați nesupravegheat și înainte de montarea, demontarea sau curățarea părților componente.


Păstrați acest manual de utilizare



Panou de comandă



- 0-----Stop
 Setare 1-6-----Viteză
 Setare 1-----Viteză minimă – încet
 Setare 6-----Viteză maximă – rapid

Setarea vitezei






Accesorii	Imagine	Viteză	Durată	Capacitate
Spirală pentru frământare		1, 2, 4	30 de secunde la viteza 1, 30 de secunde la viteza 2, 4 minute la viteza 4.	700 g făină și 350 ml apă (Temperatură 40 °C, +/-5 °C.)

Paletă		1-5	10 minute	
Tel		6	10 minute	

Poziție operațională

Avertisment!

Folosiți aparatul doar atunci când accesoriile sunt montate conform tabelii de dedesubt și când aparatul se află în poziția operațională corectă.


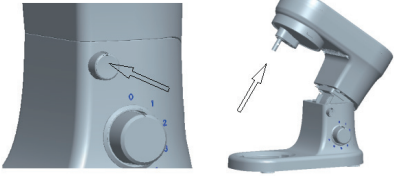


Punct	Poziția	Accesorii		
1				
2		Folosiți spirala pentru frământare, paleta sau telul după bunul plac.		

Componentele rotative pot cauza leziuni!

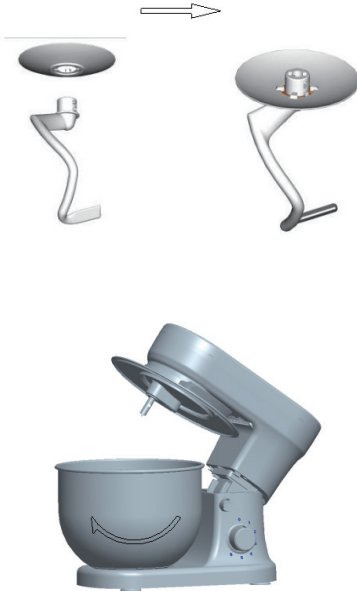
Nu apropiați degetele de bolul pentru amestecat atunci când aparatul este în funcțiune.

Schimbați componentele doar atunci când aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent electric. Transmisia are loc și la scurt timp după oprirea aparatului.

Folosirea spiralei pentru frământare, a paletei și a telului

<p>1</p> 	<p>1. Așezați aparatul pe o suprafață plană, ca de exemplu pe un blat de lucru de bucătărie. Asigurați-vă că aparatul este într-o poziție stabilă.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Apăsați maneta de deblocare (2). În același timp ridicați cu mâna brațul pivotant (1), până când auziți sunetul de cuplare. Brațul pivotant se deplasează în sus.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Așezați capacul (7) pe brațul pivotant (13) și rotiți-l ușor în sensul acelor de ceasornic până ce acesta se cuplează.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Puneți ingredientele în bolul pentru amestecat (8). 2. Puneți bolul pentru amestecat în decupajul din carcasa motorului (4). 3. Rotiți ușor bolul pentru amestecat în sensul acelor de ceasornic pentru a-l cupla.</p>

5

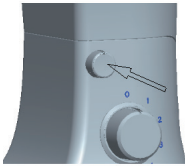





1. Așezați protecția antistropire (11) pe spirala pentru frământare (10) conform ilustrației. Rotiți și fixați spirala pentru frământare. Protecția antistropire împiedică lipirea aluatului de partea superioară a telurilor sau a spiralei.
2. Instalați componentele dorite (11 cu 10 sau 12) pe axa motorului în parte inferioară a brațului pivotant.
3. A. Spirala pentru frământare (10) se folosește pentru aluaturile grele, carne tocată și alte frământări dificile.
B. Paleta (12) se folosește pentru aluaturi fragede.
C. Telul (9) se folosește la bătut smântâna, albușurile de ouă, etc.
4. Rotiți componentele în așa fel încât decupajul acestora să fie orientat către partea superioară pe știfturile axului. Apăsăți componenta în brațul rotativ și rotiți-o în același timp în sens contrar acelor de ceasornic, până când se prind știfturile și componenta se cuplează. Componenta trebuie să fie prinsă bine și să nu iasă.

6



1. Apăsăți pe maneta de deblocare și în același timp apăsați cu mâna brațul pivotant, până când auziți sunetul de cuplare. Protecția antistropire trebuie să fie fixată ferm de bolul pentru amestecat. Dacă nu este posibil, aceasta nu a fost poziționată în mod corespunzător. Dacă a fost poziționată în mod corespunzător, atunci aparatul poate fi utilizat.
2. Conectați celălaltă parte a cablului de alimentare la sursa de curent.
3. Selectați viteza dorită (1-6). Treapta 1 este cea mai lentă, treapta 6 cea mai rapidă. Treptele de viteză recomandate, precum și durata sau capacitatea pot fi consultate în tabelul de mai sus.
4. Așteptați până la oprirea completă a componentelor, înainte de a scoate amestecul. Nu băgați niciodată degetele, ci folosiți tot timpul o spatulă pentru aluat.

<p>7</p>  	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriți aparatul setându-l la viteza 0 când nu mai trebuie să amestecați. Scoateți aparatul din funcțiune și cablul de alimentare din priză înainte de a-i schimba componentele, de a-l demonta, sau atunci când nu îl folosiți. 2. Apăsăți maneta de deblocare. În același timp ridicați cu mâna brațul pivotant, până când auziți sunetul de cuplare. Brațul pivotant se deplasează în sus.
<p>8</p> <p>8.1</p>  <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scoateți componenta învârtind în sensul acelor de ceasornic. Îndepărtați bolul cu ingrediente, rotindu-l în sensul opus acelor de ceasornic.

IMPORTANT!

Apa care se adaugă aluatului, trebuie să aibă o temperatură de 40 °C (+/-5 °C).

Capacitatea maximă a bolului



500 ml

CURĂȚARE

Înainte de a curăța aparatul se vor lua în considerare următoarele:

- Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
- Nu scufundați unitatea de motor în apă și asigurați-vă că nu intră apă în aparat.
- Curățați unitatea de motor cu o cârpă umedă. În cazul unor pete mai rezistente, puteți adăuga un pic de detergent.
- Nu folosiți bureți abrazivi sau de sârmă și niciun tip de dizolvanți sau detergenți abrazivi de curățare, întrucât aceasta ar putea duce la deteriorarea suprafeței aparatului.
- Demontați aparatul și curățați pe rând toate componentele. Carcasa mașinii de tocat și alte componente pot fi curățate într-o soluție caldă de apă cu săpun sau în mașina de spălat vase. Asigurați-vă că nu se exercită presiune asupra componentelor în mașina de spălat, altfel acestea se pot deforma.
- Nu atingeți în niciun caz lamele sau componentele ascuțite cât acestea sunt în mișcare sau în timpul curățării.

- **IMPORTANT!** Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l folosi din nou. Nu folosiți aparatul dacă acesta este umed.
- Depozitați aparatul în husa de protecție după ce a fost curățat și uscat.

	Eliminarea corespunzătoare a aparatului
 	<p>Acest simbol indică faptul că acest aparat nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere în Uniunea Europeană. Eliminarea corespunzătoare a acestui aparat contribuie la reciclarea sustenabilă a materialelor și previne potențialele efecte nocive asupra mediului și a sănătății umane. Pentru eliminarea aparatului dvs. adresați-vă unui centru de colectare sau c omerciantului de la care ați achiziționat aparatul. Aceștia îl vor elimina într-un mod care să nu dăuneze mediului.</p>

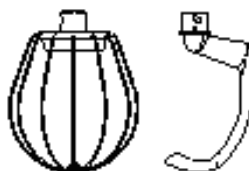
Robot de bucătărie

SL-9831

220-240 V curent alternativ, 50 Hz., 1200 W

INSIDO

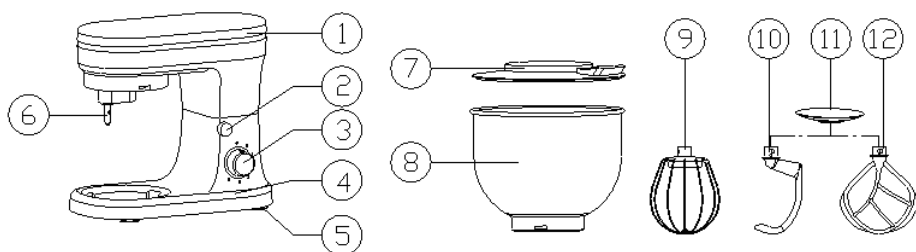
NAVODILA ZA UPORABO



PKM-1200.809.1
Kuhinjski aparat



Pred uporabo pozorno preberite celotna navodila.



1	Premični zgornji del naprave	2	Gumb za sprostitve blokade
3	Nastavitev hitrosti	4	Ohišje
5	Stojalo	6	Vpenjalo
7	Pokrov	8	Skleda
9	Metlici za stepanje	10	Metlica za gnetenje
11	Zaščita pred škropljenjem	12	Metlica za mešanje

IPomembna varnostna opozorila:

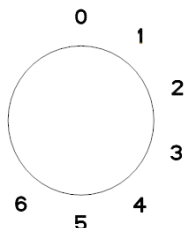
Pri uporabi električnih produktov je potrebno upoštevati osnovna varnostna navodila, vključno z naslednjimi:

- Preberite celotna navodila.
- Da bi preprečili nevarnost električnega udara, ne potopite naprave ali pa kabla v vodo ali v druge tekočine.
- Če električno napravo uporabljajo otroci oz. se naprava uporablja v bližini otrok, morajo biti ti pod nadzorom.
- Izvlecite vtič iz vtičnice, kadar naprava ni v uporabi, kadar menjujete sestavne dele in pred čiščenjem.
- Preprečite stik s premičnimi deli naprave.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, distributer ali na podoben način uposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.
- Uporaba dodatnih delov, ki jih ne prodaja ali priporoča proizvajalec, lahko privede do požara, električnega udara ali poškodb.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Ne pustite, da kabel visi čez rob mize oz. delovne površine.
- Držite roke in predmete stran od premikajočih rezil ali rezilnih plošč, medtem ko obdelujete živila, da zmanjšate tveganje resnih poškodb ali pa poškodbe naprave.
- Rezila so ostra. Previdno ravnajte z njimi.
- Da se izognete tveganju poškodb, nikoli ne postavljajte nožev ali pa rezilnih plošč na podnožje.

- Vedno pazite, da je naprava pravilno zaskočena, preden jo začnete uporabljati.
- Nikoli ne dodajajte živil z rokami, vedno uporabljajte potiskalo.
- Ne skušajte obiti zapornega mehanizma pokrova.
- Izklopite napravo, preden zamenjate dodatke.
- Napravo in dodatke uporabljajte samo na način, ki je opisan v navodilih za uporabo.
- Izključite napravo preden zamenjate dodatke ali pa se približate delom naprave, ki se premikajo.
- Naprava ni predvidena za to, da bi jo brez nadzora oz. podpore uporabljali otroci ali pa druge osebe, katerih fizične, senzorične in duševne sposobnosti ne omogočajo varne uporabe te naprave.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.
- Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen kabel shranjujte izven dosega otrok.
- Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta izdelek, če so pod nadzorom ali če so dobile napotke za varno uporabo izdelka ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Vedno izklopite napravo iz električnega omrežja, če jo pustite nenadzorovano, ali preden sestavite, razstavite ali očistite kateri koli sestavni del.

Ta navodila skrbno shranite.

Upravljalno polje




0----stop



Nastavitev 1-6----hitrost

Nastavitev 1----najnižja hitrost – počasi

Nastavitev 6----najvišja hitrost – hitro

Nastavitev hitrosti






Dodatki	Slika	Hitrost	Trajanje	Prostornina
Metlica za gnetenje		1, 2, 4	30 sekund pri hitrosti 1, 30 sekund pri hitrosti 2, 4 minute pri hitrosti 4,	700 g moke in 350 ml vode (Temperatura 40 °C, +/-5 °C.)

Metlica za mešanje		1-5	10 minut	
Metlica za stepanje		6	10 minut	

Položaj obratovanja

Opozorilo!

Uporabljajte to napravo samo takrat, ko je bila uporabljena v skladu s sledečo tabelo in ko se naprava nahaja v pravilnem položaju obratovanja.

Punkt (= točka)	Položaj	Dodatki		
1				
2		Po želji uporabljajte metlico za gnetenje, metlico za mešanje ali metlico za stepanje.		


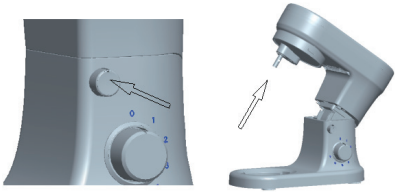
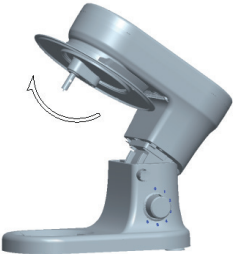

Pri dodatkih, ki se vrtijo, je nevarnost poškodb!

Prste držite stran od posode za mešanje, medtem ko naprava obratuje.

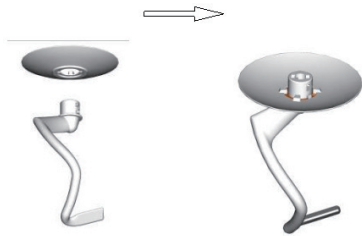
Dodatke zamenjajte šele, ko naprava obmiruje in ko je bila izklopljena iz električnega omrežja.

Ko se napravo izklopi, le-ta za kratek čas še vedno deluje

Uporaba metlice za gnetenje, metlice za mešanje in metlice za stepanje

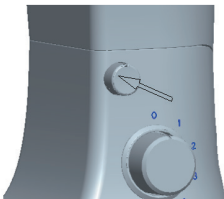
<p>1</p> 	<p>1. Postavite napravo na ravno površino, npr. na kuhinjsko delovno ploščo. Prepričajte se, da naprava pravilno stoji.</p>
<p>2</p> 	<p>1. Pritisnite gumb za sprostitve blokade (2). Dvignite premični zgornji del naprave (1) istočasno z roko, dokler ne zaslišite, da se je zaskočil. Premični zgornji del se nagne navzgor.</p>
<p>3</p> 	<p>1. Položite pokrov (7) na premični zgornji del naprave (13) in ga zavrtite rahlo v smeri urinega kazalca, da se zaskoči.</p>
<p>4</p> 	<p>1. Položite sestavine v posodo za mešanje. (8). 2. Postavite posodo za mešanje v odprtino na ogrodju naprave (4.) 3. Posodo za mešanje zavrtite rahlo v smeri urinega kazalca, dokler se ta ne zaskoči.a.</p>

5

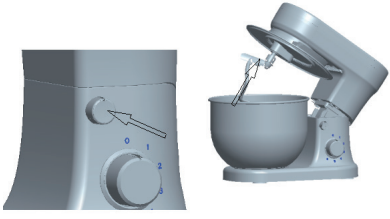



1. Nataknite zaščito pred špricanjem (11) na metlico za gnetenje (10) kot je prikazano na sliki. Zavrtite in fiksirajte metlico za gnetenje. Zaščita pred špricanjem preprečuje, da bi se testo prijelo na zgornji del metlice.
2. Vtaknite zelene dodatke (11 z 10 ali 12) v motorno vpenjalo (6) na spodnji strani zgornjega dela naprave.
3. A. Metlica za gnetenje (10) se uporablja za težko testo, faširano gnetenje in drugo zahtevno gnetenje.
B. Metlica za mešanje (12) se uporablja za lažje testo.
C. Metlica za stepanje (9) se uporablja za stepanje smetane, beljakov itd.
4. Dodatke obrnite tako, da bodo njihovi utori usmerjeni navzgor v vpenjala. Pritisnite dodatek v zgornji del naprave in ga istočasno z avrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči. Dodatki ne smejo biti zrahljana in morajo biti trdno pritrjeni.

6



1. Pritisnite gumb za sprostitvev blokade in nagnite zgornji del naprave navzdol, dokler se ne zaskoči. Zaščita pred špricanjem mora biti trdno povezana s posodo za mešanje. Če temu ni tako, potem je niste pravilno namestili. Napravo se sme uporabljati samo, če je pravilno nameščena.
2. Priklopite drug konec vtiča na vtičnico.
3. Izberite poljubno hitrost (1-6). Stopnja 1 je najpočasnejša, stopnja 6 pa najhitrejša. Priporočene stopnje hitrosti, trajanje in kapaciteto lahko izveste v zgornji tabeli.
4. Počakajte, da dodatki popolnoma mirujejo, preden vzamete ven zmešane sestavine. Nikoli ne uporabljajte prstov za to, ampak vedno uporabljajte lopatico.

<p>7</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Napravo izkjučite takoj, ko zaključite z mešanjem, in sicer tako, da regulator hitrosti nastavite na 0. Aparat izkjučite in potegnite vtič iz vtičnice, preden zamenjate dodatke, razstavite napravo ali pa ko jo ne uporabljate 2. Pritisnite gumb za sprostitve blokade. Dvignite premični zgornji del naprave z roko, dokler se ta ne zaskoči. Zgornji del naprave se nagne navzgor.
<p>8</p> <p>8.1</p>  <p>8.2</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odstranite dodatke, tako da jih zavrtite v smeri urinega kazalca. 2. Odstranite posodo za mešanje z obdelanimi živili, tako da jo zavrtite v obratni smeri urinega kazalca.

POMEMBNO!

Voda, ki se doda testu pri pripravi, mora imeti temperaturo 40 °C (+/-5 °C).

Prostornina posode:


500 ml

ČIŠČENJE

Pri čiščenju te naprave upoštevajte sledeča navodila.

- Pred čiščenjem povlecite vtič iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi.
- Motorne enote ne potaplajte v vodo in prepričajte se, da voda ne prodre v napravo.
- Očistite motorno enoto z vlažno krpo.. V primeru trdovratne umazanije lahko dodate malo detergenta..
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte grobih gobic, jeklene volne ali pa kakršnihkoli agresivnih čistil in topil., saj bi to lahko poškodovalo površino naprave.
- Razstavite napravo in očistite dodatke posamično. Ohišje strojčka za mletje mesa in drugi deli se lahko čistijo s toplo milnico ali pa v pomivalnem stroju. Pazite na to, da v pomivalnem stroju ti deli niso pod kakršnimkoli pritiskom, saj se lahko v nasprotnem primeru deformirajo.
- Nikoli se ne dotikajte rezil ali pa ostrih delov med uporabo ali pa čiščenjem.
- **POMEMBNO!** Pustite, da se naprava do konca posuši, preden jo ponovno uporabite. Naprave ne uporabljajte, če je vlažna.

- Shranjujte dodatke v zaščitni prevleki, po tem ko ste jih očistili in posušili.

	Pravilno odstranjevanje naprave
	<p>Ta simbol pomeni, da tega izdelka znotraj Evropske unije ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Pravilno odstranjevanje te naprave služi recikliranju materialov in preprečuje morebitno škodo za okolje in za človeško zdravje. Za odstranjevanje naprave se obrnite na zbirni center ali pa na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Ti bodo lahko na okolju prijazen način napravo odstranili.</p>

Kuhinjski aparat

SL-9831

220-240 V izmenični tok, 50 Hz, 1200 W